ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Premier Ministre, le 17 juillet 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au transfert des membres du personnel de l'Office national de l'emploi", a donné le 10 septembre 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 17 juli 1986 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de overgang van de personeelsleden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening", heeft op 10 september 1986 het volgend advies gegeven :

Selon les renseignements fournis par le délégué du Ministre, le comité de gestion de l'Office national de l'emploi a donné le 4 septembre 1984 l'avis requis par l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public, de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

DISPOSITIF.

Article 4.

Par souci de correction, aux alinéas 1er, 2 et 3, les mots "à l'Office national" devraient être remplacés par les mots "au sein de l'Office national".

Par souci de correction et en vue de la conformité avec le texte français, il conviendrait d'écrire à la fin du 1° de l'alinéa 2 du texte néerlandais : "behalve in geval van bevordering verkregen met toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan".

Article 5.

Il est suggéré de scinder le paragraphe 1er, alinéa 1er, en deux alinéas, qui seraient rédigés comme suit :

.../...

"§ 1er. Lorsque l'autorité compétente prend la décision d'établir un service de l'administration centrale de l'Office national, qui est actuellement établi dans l'arrondissement de Bruxelles-capitale, en dehors de cet arrondissement, elle publie sa décision au Moniteur belge.

Si la décision prévue à l'alinéa 1er est prise après un délai de dix-huit mois prenant cours à la date à laquelle les membres du personnel affectés au service visé à l'alinéa 1er ont été transférés, la procédure fixée par le présent article n'est plus applicable".

Volgens de door de gemachtigde van de Minister verstrekte inlichtingen heeft het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening op 4 september 1984 het advies gegeven dat voorgeschreven is door artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 4.

Ter wille van een correcter taalgebruik schrijve men in het eerste en in het tweede lid "bij de Rijksdienst" in plaats van "in de Rijksdienst" en in het derde lid : "Zij verliezen die rechten bij de Rijksdienst in ieder geval na verloop van ...".

In het tweede lid schrijve men aan het einde van 1°, ter wille van een correcter taalgebruik en mede ter wille van de overeenstemming met de Franse tekst : "behalve in geval van bevordering verkregen met toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan".

Artikel 5.

Voorgesteld wordt paragraaf 1, eerste lid, in twee leden te splitsen, als volgt :

"§ 1. Wanneer de bevoegde overheid beslist een dienst van het hoofdbestuur van de Rijksdienst, die thans in het arrondissement Brussel-Hoofdstad gevestigd is, buiten dat arrondissement te vestigen, maakt zij haar beslissing bekend in het Belgisch Staatsblad .

Wordt de in het eerste lid bedoelde beslissing genomen na een termijn van achttien maanden ingaande op de datum waarop de personeelsleden verbonden aan de in het eerste lid vermelde dienst overgedragen zijn, dan is de in dit artikel bepaalde procedure niet langer van toepassing".

La chambre était composée de

Messieurs : Ch. HUBERLANT, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

C.-L. CLOSSET, conseillers d'Etat,
P. MARTENS, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. Ch. HUBERLANT.